

# ZMLUVA

č. ÚVV a ÚVTOS -7-7/34 - 2015

o vykonávaní pomocných prác uzavretá podľa ustanovenia § 269 ods. 2 zákona  
č. 513/1991 Zb. - Obchodný zákonník v znení neskorších predpisov

## Čl. 1

### ZMLUVNÉ STRANY

**Objednávateľ:**  
**Názov organizácie:** Hlavné mesto Slovenskej republiky Bratislava  
**Právna forma:** Mesto  
**Sídlo:** Primaciálne námestie č. 1, 814 99 Bratislava 1  
**Korešpondenčná adresa:** Primaciálne námestie č. 1, 814 99 Bratislava 1  
**Zastúpený:** JUDr. Ivo Nesrovnal - primátor  
**Vo veciach zmluvy oprávnený:** Ing. Ivan Šajti - vedúci odd. vnútornej správy (tel. č. )  
**Poverení pracovníci** Ing. Jozef Demovič (tel. č. )  
Ing. Radoslav Konečný (tel. č. )  
**Bankové spojenie:** ČSOB a.s.  
**Č. účtu/IBAN:**  
**IČO:** 00 603 481  
**DIČ:** 2020372596  
**IČ DPH:** SK2020372596

(ďalej len „objednávateľ“)

a

**Poskytovateľ:**  
**Názov organizácie:** Ústav na výkon väzby a Ústav na výkon trestu odňatia slobody  
**Právna forma:** rozpočtová organizácia  
**Sídlo:** Chorvátska 5, 812 29 Bratislava 1  
**Korešpondenčná adresa:** Chorvátska 5, 812 29 Bratislava 1  
**Zastúpený:** Ing. Miroslav Smolek,  
riaditeľ ústavu  
**Vo veciach zmluvy oprávnený:** Ing. Miroslav Löffler,  
zástupca riaditeľa ústavu pre ekonomické veci  
**Poverení pracovníci:** Marek Tvrdoň - skupina zamestnávania výroby a odbytu  
(tel. č. )  
PhDr. Iveta Voleková – vedúca otvoreného oddelenia  
(tel. č. )  
**Bankové spojenie:** Štátna pokladnica, Radlinského 32, 810 05 Bratislava 15  
**Č. účtu/IBAN:**  
**IČO:** 00738255  
**DIČ:** 2020831384  
**IČ DPH:** nie je platcom DPH

(ďalej len „poskytovateľ“)

(ďalej spolu aj ako „zmluvné strany“)

## Čl. 2

### PREDMET ZMLUVY

- 2.1 Poskytovateľ bude vykonávať práce prostredníctvom odsúdených zaradených na výkon trestu odňatia slobody v Ústave na výkon väzby a Ústave na výkon trestu odňatia slobody (ďalej len „odsúdení“) v zmysle § 43 ods. 2 zákona č. 475/2005 Z.z. o výkone trestu odňatia slobody a o zmene a doplnení niektorých zákonov.
- 2.2 Poskytovateľ sa zaväzuje vykonávať pre objednávateľa za úhradu pomocné upratovacie a čistiace práce vnútorných priestorov a vonkajších priestorov (ručné zametanie a čistenie komunikácií (chodníkov) vrátane vyzbierania papierov, odpadu, zeleného biologického odpadu, vyprázdňovanie košov a povrchové čistenie kanalizačných zberných košov); záhradnícke práce (polievanie, odburiňovanie, kosenie tráv a strihanie porastov záhradnou technikou); ručné pomocné práce súvisiace so zimou údržbou komunikácií (chodníkov) a ručná manipulácia s bremenami (prenášanie kancelárskeho vybavenia, spisových materiálov resp. vykladanie a nakladanie materiálu).
- 2.3 Objednávateľ je povinný vykonať práce v danom rozsahu prevziať.
- 2.4 Objednávateľ sa zaväzuje zaplatiť poskytovateľovi cenu za predmet zmluvy riadne a včas podľa čl. 4 tejto zmluvy.

## Čl. 3

### ČAS, MIESTO A ROZSAH PLNENIA

- 3.1 Zmluvné strany sa dohodli na plnení tejto zmluvy od 19.10. 2015 do 31.12. 2015
- 3.2 Poskytovateľ zabezpečí plnenie predmetu tejto zmluvy v jednozmennej prevádzke v dohodnutom pracovnom čase vrátane prestávky na prepravu, jedenie a oddych v trvaní 60 minút a to:
  - pondelok od 08,00 hod. do 17,00 hod.
  - utorok od 08,00 hod. do 16,00 hod.
  - streda od 08,00 hod. do 16,00 hod.
  - štvrtok od 08,00 hod. do 16,00 hod.
  - piatok od 08,00 hod. do 15,00 hod.
- 3.3 Poskytovateľ zabezpečí spravidla 2 odsúdených na výkon pomocných prác podľa požiadavky objednávateľa a kapacitných možností poskytovateľa po vzájomnej dohode.
- 3.4 Pomocné práce podľa Čl. 2 ods. 2.2 sa budú vykonávať na verejných priestranstvách v mestskej časti Bratislava - Staré Mesto v Bratislave – v okolí Primaciálneho námestia ohraničeného ulicami: Michalská, Nám. SNP, Laurínska, Sedlárska a v objektoch magistrátu hlavného mesta: Nová radnica - Primaciálne námestie 1, Primaciálny palác - Primaciálne námestie 2, Laurínska 5, Laurínska 7, Uršulínska 6, Stará tržnica, garáže uršulínky. Situačný plán priestranstiev a budov tvorí prílohu tejto zmluvy.
- 3.5 Poskytovateľ vykonáva predmet zmluvy podľa osobitných týždenných písomných objednávok objednávateľa odoslaných z mailových adries uvedených odberateľom na mailové adresy určené poskytovateľom t.j.

## Čl. 4 CENA, PLATOBNÉ PODMIENKY A SPÔSOB ÚHRADY

- 4.1 Zmluvné strany sa v zmysle ustanovení zákona č. 18/1996 Z. z. o cenách v znení neskorších predpisov dohodli na cene prác podľa skutočne odpracovaných hodín vo výške **2,20 €** za jednu odpracovanú hodinu na odsúdeného. V uvedenej sadzbe je zahrnutá okrem iného aj finančná prirážka poskytovateľa na krytie povinných odvodov a jeho všetky ďalšie náklady súvisiace s výkonom prác, okrem tých, ktoré v zmysle tejto zmluvy znáša objednávateľ.
- 4.2 Dohodnutá cena prác podľa čl. 4 bodu 4.1 sa zvýši za vykonanú prácu v deň štátneho sviatku o 50 %, v sobotu a nedeľu o 25 % a v noci o 20 %.
- 4.3 Za prácu nad ustanovený fond pracovnej doby (40 hod. týždenný pracovný čas v zmysle Zákonníka práce ) vzniká nadčasová práca, za ktorú sa dohodnutá cena prác podľa čl. 4 bodu 4.1 zvýši o 25 %.
- 4.4 Podkladom pre fakturáciu sú týždenné alebo denné pracovné lístky za uplynulý mesiac, ktoré vystavuje poskytovateľ a potvrdzuje poverený zástupca objednávateľa, podľa skutočne odpracovaných hodín odsúdenými. Tento zároveň preberá vykonané práce denne alebo po ukončení pracovnej činnosti. Každý kalendárny mesiac bude účtovaný samostatne po jeho ukončení.
- 4.5 Úhrady za vykonané práce realizuje objednávateľ mesačne, bezhotovostne na príslušný účet v peňažnom ústave, po ukončení dodávok prác na základe daňového dokladu – faktúry vystavenej poskytovateľom.
- 4.6 Faktúru vystaví poskytovateľ do 15-teho kalendárneho dňa po ukončení prác vykonaných v zúčtovacom mesačnom období.
- 4.7 Objednávateľ je povinný zaplatiť faktúru do dátumu splatnosti, t.j. do 14 kalendárnych dní od vyhotovenia faktúry alebo faktúru vrátiť poskytovateľovi s oprávnenými pripomienkami na opravu alebo doplnenie; v opačnom prípade si poskytovateľ vyhradzuje právo pozastaviť plnenie predmetu tejto zmluvy.
- 4.8 Podľa § 369a) zákona č 513/1991 Zb. Obchodný zákonník v znení neskorších predpisov (ďalej len „zákon“), objednávateľ, ktorý je v omeškaní so splnením peňažného záväzku alebo jeho časti, je povinný platiť z nezaplatenej sumy úroky z omeškania v sadzbe podľa § 369 ods. 2 zákona.

## Čl. 5 PRÁVA A POVINNOSTI POSKYTOVATEĽA

- 5.1 Zaradenie odsúdených na pracovisko v zmluve dohodnutých počtoch, ak tomu nebránia interné skutočnosti
- 5.2 Poskytovateľ vybaví odsúdených podľa klimatických podmienok základným pracovným odevom, pracovnou obuvou a v prípade potreby aj prikrývkou hlavy.
- 5.3 Poskytovateľ realizuje oprávnenia a povinnosti zo zmluvy poverenými zástupcami poskytovateľa, ktorými sú: Marek Tvrdoň, telefónny kontakt: \_\_\_\_\_, e-mail: \_\_\_\_\_  
alebo PhDr. Iveta Voleková, telefónny kontakt: \_\_\_\_\_, resp. \_\_\_\_\_, e-mail: \_\_\_\_\_  
v prípade neprítomnosti zastupuje Ing. Tatiana Burdejová, tel. kontakt: \_\_\_\_\_.

5.4 Po 15,00 h. zastupuje službukonajúci vedúci zmeny (stála služba) telefónny kontakt: .

## Čl. 6 PRÁVA A POVINNOSTI OBJEDNÁVATEĽA

### 6.1 Objednávateľ zabezpečí:

- a) pred začatím dohodnutých prác v zmysle platných právnych predpisov **oboznámenie** odsúdených zaradených do práce o bezpečnosti a ochrane a zdravia pri práci (zákon č. 124/2006 Z. z. o bezpečnosti a ochrane zdravia pri práci a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov – ďalej len zákon č. 124/2006 Z. z.) a **školenie** odsúdených zaradených do práce o ochrane pred požiarmi (zákon č. 314/2001 Z. z. o ochrane pred požiarmi v znení neskorších predpisov) s prihliadnutím na charakter vykonávaných prác a ich riziká,
- b) podmienky na riadne plnenie pracovných úloh odsúdených a v záujme zaistenia bezpečnosti a ochrany zdravia pri práci dodržiava povinnosti ustanovené osobitnými predpismi (zákon č. 124/2006 Z. z.) a tiež zabezpečí, aby priestory pracovísk, stav komunikácií, stroje, zariadenia, nástroje, materiály, pracovné pomôcky, pracovné postupy, usporiadanie pracovných miest a organizácia práce neohrozovali bezpečnosť a zdravie odsúdených,
- c) zácvik odsúdených na jednotlivé práce, riadenie pracoviska a kontrolu kvality prác prostredníctvom potrebného počtu kvalifikovaných, odborne spôsobilých osôb,
- d) na vonkajších priestranstvách označenie odsúdených reflexnou vestou; vybavenie odsúdených potrebným pracovným náradím a osobnými ochrannými pracovnými prostriedkami (ďalej len „OOPP“) podľa druhu vykonávaných prác a hodnotenia rizík z pracovného prostredia ako aj ich udržiavanie, najmä čistenie, opravu a výmenu,
- e) aby odsúdení na poskytnutých osobných ochranných pracovných prostriedkoch resp. na pracovnom odevu nemali vyobrazené hanlivé výrazy, mená fyzických osôb, politických strán a hnutí,
- f) vrecia na odpad, zber vriec s odpadom, ich odvoz na skládku a likvidáciu v súlade s príslušnými predpismi na vlastné náklady,
- g) denné organizovanie a riadenie práce prostredníctvom poverenými zástupcami objednávateľa a preberanie kvality a množstva práce, čo bude potvrdené podpisom na pracovnom lístku,
- h) pre odsúdených osobitný priestor na prezliekanie (šatňa), umývanie, štandardné sociálne zariadenie vrátane hygienických potrieb a na dostupnom mieste vybavenú lekárničku prvej pomoci,
- i) podmienky bezpečnej práce podľa platných predpisov a nie je oprávnený požadovať zmenu druhu práce na takú, ktorá by bola v rozpore s čl. 2 tejto zmluvy alebo s príslušnými predpismi o bezpečnosti a ochrane zdravia pri práci,
- j) v prípade vzniku závažného pracovného úrazu s následkom smrti alebo závažného pracovného úrazu s ťažkou ujmom na zdraví u odsúdeného zaradeného do práce, či príslušníka alebo zamestnanca Zboru väzenskej a justičnej stráže (ďalej len „ZVJS“) je objednávateľ povinný umožniť vyšetrenie príčiny a okolností vzniku predmetného závažného úrazu na pracovisku objednávateľa, ktoré vykoná pracovník orgánu dozoru ZVJS nad bezpečnosťou a ochranou zdravia pri výkone štátnej služby a pri práci a pre ochranu pred požiarmi z GR ZVJS v Bratislave a za týmto účelom im poskytnúť potrebné poklady a súčinnosť. Pri vzniku závažného pracovného úrazu s následkom smrti alebo závažného pracovného úrazu s ťažkou ujmom na zdraví nemeniť stav

pracoviska po vzniku úrazu skôr než bude udalosť zadokumentovaná autorizovaným bezpečnostným technikom objednávateľa, alebo zhotoviteľa,

- k) uhradenie rozdielu na mzde a bolestnom v prípade zavinenia pracovného úrazu zo strany objednávateľa,
  - l) zamedzenie prístupu a prichádzaniu do styku s alkoholom, omamnými a psychotropnými látkami odsúdeným na pracovisku,
  - m) pitný režim na pracovisku po dohode s poskytovateľom, a to pri 8 hod. pracovnej dobe min. 1,5 l – 2 l zdravotne nezávadného nápoja na osobu. V prípade že vonkajšia teplota prostredia klesne na 4 °C a nižšie, objednávateľ zabezpečí teplý, zdravotne nezávadný nápoj (príp. možnosť prípravy teplého nápoja na pracovisku),
  - n) poučenie poverených zástupcov objednávateľa (bod 6.5 zmluvy) o zásadách styku s obvineným alebo odsúdeným zaradeným na pracovisku v rozsahu predtlaču poučenia poskytnutého poskytovateľom; poučenie vykoná preukázateľným spôsobom (písomne) a jeden výtlačok poskytne poskytovateľovi.
- 6.2 Ak došlo pri plnení úloh podľa tejto zmluvy alebo v priamej súvislosti s nimi k poškodeniu zdravia odsúdeného alebo k jeho smrti úrazom, zodpovedá za škodu tým vzniknutú objednávateľ. Objednávateľ sa zbaví zodpovednosti celkom alebo sčasti ak preukáže, že príčinou škody boli skutočnosti uvedené v ustanovení § 196 ods. 1 a 2 zákona č. 311/2001 Z. z. - Zákonníka práce v znení neskorších predpisov (ďalej len „zákoník“).
- 6.3 V prípade potreby vykonania prác mimo dohodnutého pracovného času uvedeného v čl. 3 bode 3.2, objednávateľ písomne /e-mailom alebo faxom/ požiada o ich realizáciu najneskôr dva pracovné dni vopred, pričom sa rešpektujú príslušné ustanovenia zákonníka. V odôvodnených prípadoch po vzájomnej dohode je možné požadované práce mimo vymedzeného pracovného času vykonať aj v kratšej lehote.
- 6.4 Žiadosť o vykonanie prác mimo pracovného času objednávateľ predkladá poverenému zástupcovi poskytovateľa, ktorý žiadosť predloží riaditeľovi ústavu na schválenie.
- 6.5 Ďalšie povinnosti realizované prostredníctvom poverených zástupcov objednávateľa, ktorými sú: Ing. Ivan Šajti, tel. č. \_\_\_\_\_, e-mail: \_\_\_\_\_ (v prípade neprítomnosti zastupuje Ing. Jozef Demovič, tel. č. \_\_\_\_\_, e-mail: \_\_\_\_\_)
- a) organizuje, riadi a kontroluje pomocné práce vykonávané odsúdenými,
  - b) denne preberá kvalitu a množstva práce, čo potvrdí podpisom na pracovnom lístku,
  - c) dbá na dodržiavanie bezpečnosti a ochrany zdravia pri práci,
  - d) počas pracovnej doby odsúdených kontrolnou činnosťou preveruje prítomnosť odsúdených na určenom pracovisku v priestoroch objednávateľa,
  - e) závažné skutočnosti a relevantné poznatky zistené vlastnou kontrolnou činnosťou (napr. nenastúpenie na pracovisko, vzdialenie sa z pracoviska, poškodenie zdravia a pod.) bezodkladne hlási poverenému zástupcovi poskytovateľa (čl. 5, bod 5.3 resp. 5.4 tejto zmluvy).

## Čl. 7 STRAVOVANIE ODSÚDENÝCH

- 7.1 Stravovanie odsúdených bude zabezpečované prostredníctvom poskytovateľa v priestoroch otvoreného oddelenia v Ústave na výkon väzby a Ústave na výkon trestu odňatia slobody Chorvátska č.3, Bratislava.

- 7.2 Objednávateľ vo vymedzenom čase od 12,00 hod. do 13,00 hod. zabezpečí odsúdenému prestávku na stravovanie. Prestávka na stravovanie sa nezapočítava do pracovného času.
- 7.3 Odsúdení sa budú prepravovať na obed a späť na pracovisko peši vzhľadom na to, že miesto výkonu pomocných prác sa nachádza v blízkosti Ústavu na výkon väzby a Ústavu na výkon trestu odňatia slobody.

## **Čl. 8 ZODPOVEDNOSŤ ZA ŠKODY**

- 8.1 V prípade vzniku škody neúmyselnou alebo úmyselnou činnosťou odsúdených je objednávateľ povinný bez zbytočného odkladu prizvať povereného pracovníka poskytovateľa k jej prešetreniu.
- 8.2 Pri posudzovaní zodpovednosti za škody, ktoré vznikli objednávateľovi sa postupuje podľa všeobecne záväzných právnych predpisov.
- 8.3 Poskytovateľ nezodpovedá za škody, ktoré vznikli objednávateľovi z dôvodu prepustenia odsúdených z výkonu trestu odňatia slobody na základe amnestie prezidenta republiky, nenastúpenie odsúdených do práce z dôvodu hromadného ochorenia, karantény alebo závažných bezpečnostných dôvodov a opatrení poskytovateľa.

## **Čl. 9 UKONČENIE ZMLUVY**

- 9.1 Zmluvné strany sa dohodli, že túto zmluvu je možné ukončiť pred uplynutím doby, na ktorú bola uzatvorená, a to písomnou dohodou zmluvných strán, výpoveďou zmluvy podľa bodu 9.2 tohto článku alebo okamžitým odstúpením od zmluvy podľa bodu 9.3 tohto článku.
- 9.2 Zmluvné strany sa dohodli na tom, že zmluvu možno písomne vypovedať aj pred uplynutím doby, na ktorú bola uzatvorená, ktoroukoľvek zo zmluvných strán, a to aj bez uvedenia dôvodu. Výpovedná lehota je jednomesačná a začína plynúť prvým dňom mesiaca nasledujúcom po mesiaci, v ktorom bola výpoveď doručená druhej zmluvnej strane.
- 9.3 Ktorákoľvek zmluvná strana môže zmluvu ukončiť okamžitým odstúpením od zmluvy z dôvodu závažných skutočností, ktoré bránia plneniu zmluvy. Takýmito skutočnosťami sú najmä: útek odsúdeného, amnestia, hromadné ochorenie, nepokoje, taký pokles počtu odsúdených umiestnených na otvorenom oddelení, ktorý neumožňuje dočasné plnenie predmetu zmluvy a iné.

## **Čl. 10 ZÁVEREČNÉ USTANOVENIA**

- 10.1 Túto zmluvu je možné meniť len vysloveným súhlasom obidvoch zmluvných strán, a to formou písomných dodatkov k tejto zmluve, podpísaných oprávnenými zástupcami obidvoch zmluvných strán.
- 10.2 Táto zmluva sa uzatvára na dobu určitú a to do 31.12. 2015.

- 10.3 Pokiaľ nie je v tejto zmluve stanovené inak, riadia sa právne vzťahy z nej vyplývajúce príslušnými ustanoveniami zákona č. 513/1991 Zb. - Obchodný zákonník v znení neskorších predpisov a ďalšími všeobecne záväznými platnými právnymi predpismi.
- 10.4 Táto zmluva na vykonanie prác je vyhotovená v štyroch rovnopisoch, z ktorých objednávateľ dostane jeden a poskytovateľ tri originálne exempláre.
- 10.5 Zmluva nadobudne platnosť dňom jej podpísania obidvoma zmluvnými stranami a účinnosť dňom nasledujúcim po dni jej prvého zverejnenia podľa § 47a zákona č. 40/1964 Zb. Občianskeho zákonníka v znení neskorších predpisov.
- 10.6 Zmluvné strany zhodne vyhlasujú, že si zmluvu prečítali, jej obsahu porozumeli a ich prejavy vôle sú slobodné, vážne, zrozumiteľné a určité, čo potvrdzujú svojimi podpismi.

V Bratislave, dňa 16.10.2015

V Bratislave, dňa 16.10.2015

Za objednávateľa

Za poskytovateľa

.....V.I.....

JUDr. Ivo Nesrovnal  
primátor

.....V.I.....

Ing. Miroslav Smolek  
riaditeľ ústavu